

# Turun pääpoliisiaseman poliisimiesten ruotsin kielen osaaminen ja käyttäminen poliisin kenttätoiminnassa

Jutta Tammi

11/2024

# TIIVISTELMÄ

**Tekijät:** Jutta Tammi

**Julkaisun nimi:** Turun pääpoliisiaseman poliisimiesten ruotsin kielen osaaminen ja käyttäminen poliisin kenttätoiminnassa

**Opinnäytetyön muoto:** Tutkimuksellinen opinnäytetyö

**Julkisuusaste:** Julkinen

**Ohjaaja:** Olavi Kujanpää, Heikki Mäkiprosi, Emma Virtanen

**Tutkinto:** Poliisi (AMK)

---

Lounais-Suomen poliisilaitos on kaksikielinen poliisilaitos, kuten myös Turun pääpoliisiasema, jossa suomen kieli toimii kuitenkin enemmistön kielenä. Kielilain mukaan asiakkaalla on oikeus käyttää poliisin kanssa asioidessaan omaa äidinkieltään, joko suomea tai ruotsia.

Opinnäytetyön tavoitteena oli selvittää Turun pääpoliisiasemalla valvonta- ja hälytyssektorilla työskentelevien poliisimiesten ruotsin kielen osaamistaitoa ja onko ruotsin kielen käyttämiselle tarvetta Turun alueella. Tutkimus tehtiin käyttämällä paperista kyselylomaketta.

Tutkimus osoittaa, että ruotsin kieltä kyllä pystytään käyttämään kentällä, vaikka oma ruotsin kielen taito arvioidaankin alhaiseksi. Tutkimuksen mukaan tarve ruotsin kielelle on Turussa ja sen ympäristyksissä vähäinen. Muiden kielten osaamisen tarve olisi suurempi.

---

**Sivumäärä:** 29 + liitteitä 1 kpl

**Tarkastuskuukausi ja vuosi:** 11/2024

**Avainsanat:** Lounais-Suomen poliisilaitos, Turun pääpoliisiasema, ruotsin kieli, kaksikielinen, ruotsi, poliisi

## **ABSTRACT**

**Authors: Swedish language skills and use of police officers at Turku Central Police Station in the field**

**Type of thesis: Research-based thesis**

**Publicity: Public**

**Supervisor: Olavi Kujanpää, Heikki Mäkiprosi, Emma Virtanen**

**Degree: Bachelor of police services**

---

The police department of Southwest Finland is bilingual, as is the main police station in Turku, where Finnish is the majority language. According to the Language Act, customers have the right to use their mother tongue, either Finnish or Swedish, when dealing with the police.

The aim of the thesis was to investigate the Swedish language skills of the police officers working in the control and alarm sector at the Turku main police station and whether there is a need for the use of Swedish in the Turku area. The survey was conducted using a paper questionnaire.

The survey shows that Swedish is used in the field, even though the own Swedish language skills are assessed as low. According to the survey, the need for Swedish is low in Turku and its surrounding municipalities. The need for skills in other languages would be greater.

---

**Pages: 29 pages + annexes 1 piece**

**Month and year of review: 11/2024**

**Keywords: Police Department of Southwest Finland, Turku Central Police Station, Swedish language, bilingual, Swedish, police**

# SISÄLLYS

1 JOHDANTO .....	5
2 Tutkimus.....	7
2.1 Tutkimuskysymykset ja tavoitteet .....	7
2.2 Tutkimusmenetelmä.....	7
2.3 Aineiston keruu .....	8
3 Kaksikielisyys suomessa .....	9
3.1 Lainsäädäntö.....	9
3.2 Ruotsin kielen asema viranomaisissa.....	9
3.3 Ruotsin kielen asema Turun pääpoliisiasemalla.....	10
3.4 Poliisimiehen kielitaitovaatimukset.....	11
4 Kielten opiskelu Poliisiammattikorkeakoulussa .....	12
4.1 Ruotsin kielen opetus Poliisiammattikorkeakoulussa .....	12
4.2 Opiskelu ruotsiksi Poliisiammattikorkeakoulussa.....	13
4.3 Muiden kielten opetus Poliisiammattikorkeakoulussa.....	14
5 Tutkimuksen tulokset .....	15
5.1 Määrällisen tutkimuksen tulokset .....	15
5.2 Kyselylomakkeen avoimen kysymyksen vastaukset .....	22
5.3 Vastaukset tutkimuskysymyksiin.....	23
6 Tutkimuksen haasteet, luotettavuus ja eettisyys .....	23
6.1 Haasteet.....	23
6.2 Luotettavuus.....	24
6.3 Eettisyys.....	24
7 Pohdinta .....	25
7.1 Ajankohtaisuus .....	25
7.2 Digitalisaation tuomat mahdollisuudet .....	25
7.3 Aikataulu.....	26
7.4 Julkisuus.....	27
7.5 Jatkotutkimusaiheet .....	27
Lähteet .....	28
LIITE 1 kyselylomake .....	30

# 1 JOHDANTO

Tutkimukseni aihe on Turun pääpoliisiaseman poliisimiesten ruotsin kielen osaaminen ja käyttäminen poliisin kenttätöinnässä. Turun pääpoliisiasema on kaksikielinen poliisilaitos, jossa suomen kieli toimii kuitenkin enemmistön kielenä.

Olen itse kotoisin kaksikielisestä perheestä, joten olen ollut ruotsin kielen kanssa tekemisissä lapsuudesta saakka. Olen käynyt kaikki koulut suomeksi, mutta nykyisin kotikieleni on ruotsi. Puolisoni ja osa ystäväpiiristäni ovat ruotsinkielisiä ja heidän kokemuksensa mukaan poliisin tai muiden viranomaisten kanssa asioidessa on helpompaa vaihtaa kieli ruotsista suomeen, jotta asiat saadaan hoidettua sujuvammin. Kielilain mukaan asiakkaalla on oikeus käyttää myös ruotsin kieltä asioidessaan poliisin kanssa ja olen myös itse vahvasti sitä mieltä, että jokaisella on oikeus saada palvelua äidinkielellään.

Niin sanottu ”pakkoruotsi” on puhuttanut kansalaisia Suomen politiikassa jo vuosia, joten koen tämän opinnäytetyön tutkimuksen olevan ajankohtainen. ”Pakkoruotsille” on sekä sen kannattajia että vastustajia Suomessa, lisäksi se herättää voimakkaita mielipiteitä ihmisissä. On ajankohtaista tutkia, onko ruotsin kielelle tarvetta Suomen Turussa. Tilastokeskuksen mukaan suomenkielisten osuus Turussa vuonna 2023 oli 84,9 prosenttia, ruotsinkielisten osuus oli 5,1 prosenttia ja vieraskielisten osuus yhteensä oli 10 prosenttia.

Kansainvälistyminen on lisääntynyt Suomessa nopeasti. Kansainvälistymisen myötä englannin kielen ja monen muun kielen merkitys korostuu enemmän, myös poliisin toiminnassa. Kielilain 1 luvun 1 §:n (6.6.2003/423) mukaan Suomi on kaksikielinen valtio, joiden kansalliskielet ovat suomi ja ruotsi. Jokaisella on kielestä riippumatta oikeus hyvään hallintoon ja oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin kielestä riippumatta. Perustuslain 2 luvun 17 §:n (11.6.1999/731) mukaan yksilön kielellisten oikeuksien täytyy toteutua ilman erillistä vetoamusta.

Suoritan Poliisiammattikorkeakoulun kymmenen kuukauden työharjoittelun nuorempana konstaapelina Lounais-Suomen poliisilaitoksella, Turun pääpoliisiasemalla. Työharjoitteluun pääseminen Turun pääpoliisiasemalle mahdollistaa opinnäytetyön tekemisen kyseisestä aiheesta, koska tutkimus olisi hankala toteuttaa yksikielisellä poliisilaitoksella.

Sanna Heittola käsitteli väitöskirjassaan Suomen kaksikielisten poliisilaitosten kielellisiä ammattikäytänteitä kuvaamalla poliisien käytänteitä prosessien kautta. Heittolan pro gradu on vuodelta 2017. Heittola käsitteli osittain samaa aihetta, mutta laajemmin. (Heittola, 2017.) Myös Anni Jolanki käsitteli omassa Poliisiammattikorkeakoulun opinnäytetyössään poliisimiesten ruotsin kielen osaamista ja

käyttämistä Helsingin poliisilaitoksessa. Jolanki (2017) arvioi opinnäytetyössään, että sama tutkimusaihe toimisi Helsinkiä paremmin esimerkiksi länsirannikolla, joten päätin toteuttaa kyselyn poliisimiesten ruotsin kielen osaamisesta lounaisrannikolla.

Omalla harjoittelupoliisiasemallani aloitin työharjoitteluni rikostorjunnasta. Omassa tutkintaryhmässäni työskenteli yksi poliisimies, joka oli kaksikielinen. Muut poliisimiehet tutkintaryhmässä eivät osanneet ruotsia tarpeeksi hyvin, jotta olisivat voineet hoitaa esimerkiksi kuulustelut ruotsiksi. Harjoittelupoliisiasemallani pyritään järjestämään niin, että jokaisessa tutkintaryhmässä on 1-2 poliisimiestä, jotka ovat ruotsinkielisiä.

Kohtasimme ruotsalaisen asiakkaan tutkinnan osajaksolla suorittaessamme rikospaikkapartio -vuoroa ohjaajani kanssa. Ripa-vuorossa olemme 7-15 välisen ajan valvonta- ja hälytyssektorin vahvuudessa C-valmiudessa. Ripa-vuoroissa hoidetaan tehtävät, jotka tulevat vaatimaan poliisitutkintaa. Esimerkiksi työtapatuomat, kuolemansyöntutkinta ja murrot liikekiinteistöihin kuuluvat ripa-vuoron tehtäviin. Ohjaajani oli jo hoitamassa tilannetta englanniksi, kun kysyin jos sopisi että hoitaisin tilanteen asiakkaan äidinkielellä eli ruotsiksi. Asia saatiin hoidettua ja asiakas oli positiivisesti yllättynyt, kun sai asioida poliisin kanssa omalla äidinkielellään.

Ollessani palvelupäivystyksen jaksolla, sain käyttää ruotsin kieltä jonkin verran. Palvelupäivystyksessä työskenteli ainoastaan yksi ruotsinkielinen poliisimies. Kirjatessani rikosilmoitusta huomasin, kuinka niin sanottu poliisisanasto oli hieman ruosteessa, mutta asiat saatiin kuitenkin hoidettua. Palvelupäivystyksessä tulleet tilanteet olivat melko yksinkertaisia. Mikäli asiat olisivat olleet monimutkaisempia, olisi tullut tulla tarpeeseen sekä asiakkaan, että minun oikeusturvani takia.

Harjoittelu päättyi noin kolmen kuukauden pituiseen kenttäjaksoon. Kenttäryhmässäni ei ollut yhtäkään ruotsia osaavaa poliisimiestä. Kenttäjakson aikana sain käyttää ruotsin kieltä usealla eri tehtävällä. Tehtävät, joissa piti käyttää ruotsin kieltä, olivat lähinnä keskustelua tapahtuneesta. Pohdin usein muilla tehtävillä, kuinka hoitaisin tilanteen ruotsiksi. Niin kutsutut ”peruskeikat” pystyisin hoitamaan ruotsiksi, mutta esimerkiksi pakkokeinokirjaukset eivät onnistuisi minulta ruotsiksi.

Koen, että kunnollinen kielitaito pysyy yllä, kun puhun kotona pelkästään ruotsia. Toki itse poliisisanasto on välillä takkuista, sillä en ole tarvinnut ruotsin kieltä töissä kovin usein, joten poliisisanastoa on vaikea ylläpitää ruotsiksi. Asiakkaan puheen ymmärtämisessä ei ole ongelmia, mutta vastausten tuottaminen ruotsiksi yleispuhekielellä voi tuottaa välillä haasteita. Toki pystyn selittämään asian toisella tavalla, mikäli joku tietty sana ei tule juuri sillä hetkellä mieleen, mutta puhe ei ole varmasti kovin ”virkamiesmäistä” silloin. Itse koen kuitenkin, että pääasia on tulla ymmärretyksi.

## 2 TUTKIMUS

### 2.1 Tutkimuskysymykset ja tavoitteet

Päällimmäisenä opinnäytetyöni tavoitteena on selvittää Turun pääpoliisiasemalla valvonta- ja hälytystehtävillä työskentelevien poliisimiesten ruotsin kielen osaamistasoa ja onko ruotsin kielen käyttämiselle tarvetta Turussa ja Turun alueella. On ajankohtaista tutkia, onko ruotsin kielelle tarvetta Suomen Turussa. Tilastokeskuksen mukaan suomenkielisten osuus Turussa vuonna 2023 oli 84,9 prosenttia, ruotsinkielisten osuus oli 5,1 prosenttia ja vieraskielisten osuus yhteensä oli 10 prosenttia (Tilastokeskus 5.6.2024).

Opinnäytetyöni ensimmäinen tutkimuskysymys on ”Kykenevätkö kentällä työskentelevät poliisimiehet käyttämään ruotsin kieltä?”. Tarkoituksena oli saada selville, onko kentällä työskentelevien poliisimiesten mahdollista käyttää osaamisensa puolesta ruotsin kieltä työskennellessään Turussa. Poliisiammattikorkeakoulussa (entinen Poliisikoulu) kaikki poliisimiehet joutuvat suorittamaan pakollisen ruotsin kurssin valmistuakseen.

Toinen tutkimuskysymys on: ”Tarvitseeko Turussa ruotsin kieltä poliisin työssä?”. Tarkoituksena oli saada selville, millainen tarve ruotsin kielen osaamiselle on Turussa. Lounais-Suomen poliisilaitoksen toimialueena on koko alue Turun saaristosta Kankaanpäähän. Turussa työskentelevät poliisimiehet voivat siis päätyä tehtävälle Turun saaristoon, jossa ruotsinkielisten osuus Paraisilla on 54,1 prosenttia (Tilastokeskus 5.6.2024).

Kolmas tutkimuskysymys on: ”Kuinka paljon ruotsinkieliset poliisimiehet käyttävät ruotsia työssään?”. Tarkoituksena oli selvittää, pääsevätkö äidinkielenään ruotsia puhuvat poliisimiehet käyttämään äidinkieltänsä töissä asiakkaiden kanssa. Turussa ja Turun ympäryskunnissa asuu jonkin verran ruotsinkielisiä ihmisiä, joten tutkimuksen tavoitteena on selvittää, kuinka paljon kentällä hälytys- ja valvonta-tehtävien parissa työskentelevä poliisimies tarvitsee ruotsin kieltä Turussa ja Turun ympäryskunnissa.

### 2.2 Tutkimusmenetelmä

Tässä opinnäytetyössä tutkimusmenetelmä on kvantitatiivinen, mutta myös kvalitatiivista tutkimusmenetelmää hyödynnetään tässä opinnäytetyössä. Tutkimus on silti ainoastaan määrällinen, sillä yksi avoin kysymys kysymyslomakkeessa ei tee tutkimusta myös laadulliseksi. Tarkoituksena oli saada mahdollisimman monta anonyymiä vastausta monivalintakysymyksiä sisältävän kyselylomakkeen avulla. Tässä tutkimuksessa kvantitatiivinen eli määrällinen tutkimusmenetelmä sopii menetelmäksi, sillä määrällinen tutkimus palvelee erityisesti laajoissa tutkimuksissa (Tähtinen, Juhani & muut 2020, 236).

Kyselomakkeen kysymykset 1-9 ovat kvantitatiivisia eli määrällisiä. Kaikilta vastaajilta kysytään asia-sisältö täsmälleen samalla tavalla. Kvantitatiivinen eli määrällinen tutkimusmenetelmä sopii kyseiseen tutkimukseen, sillä tarkoituksena oli saada kymmeniä vastauksia. Kyselylomakkeen kysymykset 1-9 ovat monivalintakysymyksiä, jolloin kyselylomakkeeseen vastaajan tehtävä on ympyröidä itselle sopivin vastausvaihtoehto. Lisäksi kysymyksissä 7-9 oli myös vapaan tekstin kenttä.

Kyselylomakkeessa oli myös avoin kysymys numero 10. Kysymys on lisäyksenä kyselylomakkeen lopussa, jos vastaajat halusivat kommentoida jotain muuta, kuin mitä kysyttiin lomakkeen muissa kohdissa. Vastaajat saivat itse valita, mitä kommentoivat avoimeen kysymykseen. Avoin kysymys on rajattu koskemaan ruotsin kieltä poliisin työssä.

## 2.3 Aineiston keruu

Kyselylomakkeen takia hain tutkimuslupaa Lounais-Suomen poliisilaitoksella, Turun pääpoliisiasemalla työskentelevältä poliisilakimies Haukalta. Tutkimusluvan hakeminen sujui jouhevasti. Hain tutkimuslupaa sähköpostitse 5.6.2024 ja sain myöntävän vastauksen 10.6.2024. Tutkimuslupa koski kyselylomaketta, joka esitettiin Turun pääpoliisiasemalla työskenteleville kenttämiehille.

Aineisto kerättiin käyttämällä paperista kyselylomaketta, joka on liitteenä tässä opinnäytetyössä. Kyselyyn vastaajat valikoituivat sattumanvaraisesti sillä perusteella, ketkä sattuiivat olemaan töissä niinä päivinä, kun kyselylomakkeet olivat esillä. Kyselyyn vastaaminen oli täysin vapaaehtoista. Otantatapa oli siis satunnaisotanta. Perusjoukko vastaajista koostui pääosin vanhemmista konstaapeleista ja yli-konstaapeleista. Tällöin saatiin koko kohderyhmän mielipiteet selvitettyä.

Saadakseni vastauksia tutkimukseeni, toimitin itse kyselylomakkeet Turun pääpoliisiasemalla valvonta- ja hälytystehtävien parissa työskentelevien poliisimiesten taukotilan pöydälle. Kyselylomakkeet olivat avoimessa laatikossa, jonka vieressä oli pyyntö täyttää kyseinen kysely. Kyselylomakkeen palautusta varten vieressä oli toinen suljettu pahvilaatikko. Kyselylomakkeita toimitettiin Turun pääpoliisiasemalle 55 kappaletta kolmeksi viikoksi ja täytettyjä lomakkeita palautui 40 kappaletta, joista kaikki huomioitiin tässä tutkimuksessa. Kyselylomakkeet olivat esillä 5.-30.8.2024.

Turussa valvonta- ja hälytyssektorilla työskentelee yli sata poliisimiestä. Elokuu on kuitenkin lomakuukausi, joten koin tarpeelliseksi rajata kyselylomakkeiden lukumäärää. Lomakuukauden takia oli selkeästi odotettavissa, ettei vastaajia ole niin paljon. Koin, että pienempi vastausprosentti olisi voinut vaikuttaa negatiivisesti tutkimuksen luotettavuuteen. Otannaksi valittiin mahdollisuus 55 vastaajalle vastata tähän tutkimukseen.

### **3 KAKSIKIELISYYS SUOMESSA**

Tässä luvussa esitetään ensimmäisenä lainsäädäntöä, joka vaikuttaa poliisin työhön kielellisesti. Tästä jatketaan esittämällä ruotsin kielen asemasta viranomaisissa (luku 3.2) ja tämän jälkeen esitetään ruotsin kielen asemasta Turun pääpoliisiasemalla (luku 3.3). Luku päätetään esittämällä poliisin kielitaitovaatimuksista (luku 3.4).

#### **3.1 Lainsäädäntö**

Suomen perustuslain 17 §:n mukaan kaikilla on oikeus kieleensä ja kulttuuriinsa. Perustuslaissa lukee, että ”Suomen kansalliskielet ovat suomi ja ruotsi”. Jokaisen oikeus ”käyttää tuomioistuimessa ja muussa viranomaisessa asiassaan omaa kieltään, joko suomea tai ruotsia,” tulee turvata lain avulla. Suomen- ja ruotsinkielisen väestön sivistyksellisistä ja yhteiskunnallisista tarpeista on julkisen vallan huolehdittava samanlaisten perusteiden mukaan. (Suomen perustuslaki 11.6.1999/731.) Perustuslain 6 §:n mukaan kaikki ihmiset ovat yhdenvertaisia lain edessä ja ”ketään ei saa ilman hyväksyttävää perustetta” asettaa eri asemaan kielen perusteella. Perustuslain 22 §:n mukaan julkisen vallan on turvattava perus- ja ihmisoikeuksien toteutuminen.

Kielellisten oikeuksien toteutuminen esitetään kielilaisissa (423/2003) ja laissa julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta (424/2003). Kielilain tarkoitus on turvata jokaisen oikeus käyttää omaa kieltään, suomea tai ruotsia, viranomaisten kanssa (Kielilaki 423/2003 10§). Kyseinen oikeus ei ole riippuvainen asiakkaan omasta kielestä, vaan asiakas saa itse valita, kumpaa kieltä hän haluaa käyttää. Kielilain 5:23 § määrää viranomaisten velvollisuuksista toteuttaa kielellisten oikeuksien toteutumista käytännössä. Lain mukaan viranomaisten tulee ”toiminnassaan oma-aloitteisesti huolehtia siitä, että yksityishenkilön kielelliset oikeudet toteutuvat käytännössä”. Kaksikielisen viranomaisen tulee antaa palvelua asiakkaalle suomeksi ja ruotsiksi. Lisäksi viranomaisen ”tulee sekä palvelussaan että muussa toiminnassaan osoittaa yleisölle käyttävänsä molempia kieliä”. Kun kaksikielinen viranomainen kohtaa yksittäisiä asiakkaita, tulee viranomaisen käyttää asiakkaan kieltä, jos se vain on tiedossa.

#### **3.2 Ruotsin kielen asema viranomaisissa**

Oikeusministeriön tekemästä selvityksestä valtion viranomaisten kielitaidosta (2023) selviää, että valtion henkilöstöstä 94,7 prosenttia on suomenkielisiä ja noin 3,7 prosenttia ruotsinkielisiä, vaikka väestöstä keskimäärin 86,5 prosenttia on suomenkielisiä ja 5,2 prosenttia ruotsinkielisiä. Oikeusministeriön tekemä selvitys ei anna vastausta erojen syihin, mutta selvityksestä voidaan todeta, että ero on merkittävä.

Oikeusministeriön tekemästä selvityksestä valtion viranomaisten kielitaidosta (2023) käy ilmi, että ruotsia äidinkielenään puhuvia työskentelee eniten valtioneuvoston kansliassa, noin 10 prosenttia. Tämä johtuu luultavasti siitä, että valtioneuvoston kanslia vastaa ministeriöiden käänös- ja kielipalveluista, joten ruotsin kieltä taitavalle henkilöstölle on selvä tarve. (Oikeusministeriön julkaisuja, Selvityksiä ja ohjeita, 14.) Oikeusministeriön tekemästä selvityksestä käy ilmi, että muissa kuin oikeusministeriön hallinnonalaan kuuluvissa virastoissa työskentelevistä alle 5 prosenttia on ruotsinkielisiä. On kuitenkin myös virastoja, joissa ruotsinkielisiä on yli 5 prosenttia. Esimerkiksi Pohjanmaan poliisilaitoksen henkilöstöstä (655) 21 prosenttia on ruotsinkielisiä. Myös Länsi-Uudenmaan poliisilaitoksen henkilöstöstä (554) 13 prosenttia on ruotsinkielisiä. (Oikeusministeriön julkaisuja, Selvityksiä ja ohjeita, 15.)

Näin kattavaa kielitaitoselvitystä ei ole tehty aikaisemmin. Verrattaessa tuloksia vuoden 2021 äidinkielitaitoihin, on huomattavissa, ettei kovin suurta muutosta ole tapahtunut. (Oikeusministeriön julkaisuja, Selvityksiä ja ohjeita, 30.) Oikeusministeriön tekemästä selvityksestä käy ilmi, että muiden kuin suomen- tai ruotsinkielisten osuus on lisääntynyt hieman, ruotsinkielisten osuuden vähentyessä.

Ei ole myöskään realistista odottaa, että kaikki poliisimiehet ja virkamiehet suomenkielisellä alueella osaisivat molempia kieliä sujuvasti. Valvonta- ja hälytysesektorilla partiointi on haastavin palvelualue ruotsinkielisten palvelujen kannalta. (Nuutti 2023, 15.)

### **3.3 Ruotsin kielen asema Turun pääpoliisiasemalla**

Suomen ensimmäinen poliisiasema perustettiin Turkuun vuonna 1816. Lounais-Suomen poliisilaitos on aloittanut toimintansa 1.1.2014. Poliisipäällikkönä toimii Risto Lammi. Lounais-Suomen poliisilaitoksella työskentelee yhteensä lähes 1000 henkilöä, joista poliiseja on noin 760 henkilöä. (Lounais-Suomen poliisilaitos, poliisi.fi.)

Nykyisin Turun pääpoliisiasema on osa Lounais-Suomen poliisilaitosta yhdessä 11 poliisiaseman kanssa. Muut poliisiasemat sijaitsevat Porissa, Raumalla, Kankaanpäässä, Kokemäellä, Huittisissa, Uudessakaupungissa, Loimaalla, Raisiossa, Salossa, Paraisilla ja Kemiössä. Lounais-Suomen poliisilaitos on toiseksi suurin Suomessa ja se toimii Varsinais-Suomen ja Satakunnan maakunnissa. (Lounais-Suomen poliisilaitos, poliisi.fi.)

Kuten edellisessä luvussa (3.2) todettiin, suurimmassa osassa virastoja ruotsinkielisten määrä on alle 5 prosenttia. Vaikka Lounais-Suomen poliisilaitos on kaksikielinen viranomainen, Lounais-Suomen poliisilaitoksen henkilöstöstä (967) vain 4 prosenttia on ruotsinkielisiä (2023). Näin pieni lukema selittyy sillä, että Lounais-Suomen poliisilaitos toimii Turun saaristosta Kankaanpäähän. Vähemmistö alueeseen kuuluvista kunnista ovat kaksikielisiä, joten tarve ruotsin kielen osaamiselle ei ole kovin suuri.

Lounais-Suomen poliisilaitoksen tehtävänä on turvata yleinen järjestys ja turvallisuus, ennalta estää rikoksia ja selvittää niitä, sekä tarjota poliisin lupapalveluja. Asiakas saa varmasti palvelua ruotsiksi niin halutessaan. Tässä voi mennä vain jonkin verran aikaa, kun etsitään henkilöstöstä ruotsinkielinen tai muuten ruotsia riittävästi osaava poliisimies palvelemaan asiakasta. Kymmenen kuukauden pituisen työharjoitteluni aikana minua on pyydetty useaan kertaan muista sektoreista auttamaan ruotsinkielisen asiakkaan tai ruotsinkielisen dokumentin kanssa.

### **3.4 Poliisimiehen kielitaitovaatimukset**

Poliisimiehille on säädetty kielitaitovaatimuksia, sillä poliisimiehen tehtäviin kuuluu merkittävää julkisen vallan käyttöä, koskien muun muassa yksilön oikeuksia ja velvollisuuksia. (Kielelliset poliisipalvelut 2013, 10.) Suomen ja ruotsin kielen kelpoisuusvaatimuksista on aina säädettävä kielitaitolain 5 §:n mukaan.

Kielellisten poliisipalvelujen (2013) mukaan kaksikielisessä viranomaisessa täytyy hallita virka-alueen enemmistön kielen hyvä suullinen ja kirjallinen taito ja toisen kielen tyydyttävä suullinen ja kirjallinen taito. Kielellisten oikeuksien toteutumisesta määritetään Kielilaisissa (423/2003) ja laissa julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta (424/2003). Poliisimiehen kielitaitovaatimuksista on kirjoittanut myös Sanna Heittola (2017), joka toteaa väitöskirjassaan lain määrittävän minimitason kielelliselle palvelulle ja sitä sovelletaan sekä valtion- että kunnan viranomaisiin, toisin sanoen myös poliisiin. (Heittola 2017, 76.)

Kaksikielisessä viranomaisessa täytyy hallita virka-alueen enemmistön kielen hyvä suullinen sekä kirjallinen taito ja toisen kielen suullinen ja kirjallinen taito tyydyttävästi. Yksikielisessä viranomaisessa riittää toisen kielen ymmärtämisen taito ainoastaan tyydyttävästi. Poliisimiehen kielitaitovaatimuksena on alueellisen yksikön toimialueen enemmistön kielen hyvä suullinen ja kirjallinen taito sekä toisen kielen tyydyttävä suullinen ja kirjallinen taito, mikäli kaksikielisen poliisilaitoksen alueellisen yksikön enemmistön kieli on toinen kuin poliisilaitoksen enemmistön kieli. (Kielelliset poliisipalvelut 2013, 10.)

Valtioneuvoston asetuksen (481/2003) mukaan toisen kotimaisen kielen kielitaidon osoittaminen tapahtuu joko kielitutkinnolla tai sisältyen tiettyihin opintoihin. Poliisimiehistä löytyy eritasoisia kielten taitoja, sillä Poliisihallinnon kielitaitovaatimukset tulivat voimaan vasta 1.5.2004. Tuolloin poliisin perustutkintoon ei kuulunut automaattisesti toisen kotimaisen kielen taitoa osoittavaa koetta (Kielelliset poliisipalvelut 2013, 12). Mikäli virkamiehen virka-alueeseen kuuluu kaksikielisiä kuntia ja virkatehtävät edellyttävät molempien kotimaisten kielten hallintaa, voi virkamies saada kielilisiä. Kielilisiä voi saada hyvästä suullisesta kielitaidosta ja hyvästä kirjallisesta kielitaidosta. (Kielelliset poliisipalvelut 2013, 18.)

Kuten Ada Nuutti kirjoittaa pro gradu -tutkielmassaan (2023), organisaation näkökulmasta viestintä ei ole vain tärkeä strateginen työkalu yhteydenpitoon asiakkaisiin, vaan myös tietyn kuvan rakentamiseen ja/tai ylläpitämiseen organisaatiosta. (Nuutti 2023, 5.) Kohtaaminen poliisin kanssa voi olla kansalaiselle ainutkertainen kokemus. Yksittäinen poliisimies voi viestiä kansalaiselle positiivista kuvaa organisaatiosta osatessaan sekä suomea että ruotsia.

## 4 KIELTEN OPISKELU POLIISIAMMATTIKORKEAKOULUSSA

Tässä luvussa esitetään kielten opiskelua Poliisiammattikorkeakoulussa. Ensimmäiseksi esitetään ruotsin kielen opetuksesta Poliisiammattikorkeakoulussa (luku 4.1), jonka jälkeen esitetään opiskelusta ruotsiksi Poliisiammattikorkeakoulussa (luku 4.2). Viimeisenä esitetään muiden kielten opetuksesta Poliisiammattikorkeakoulussa (luku 4.3).

### 4.1 Ruotsin kielen opetus Poliisiammattikorkeakoulussa

Poliisiammattikorkeakoulussa opiskelevan opiskelijan pitää osata ruotsin kieltä. Valintakoe kirjassa Kun isolla kengällä astuu, jää iso jälki: kahdeksantoista näkökulmaa poliisin työhön (Hoffren, Vesterbacka, 2024) on yksi ruotsinkielinen artikkeli. Kyseistä artikkelia voidaan käyttää kirjallisen kokeen taustamateriaalina.

Ruotsin kielen kolmen opintopisteen perusopintoihin kuuluva pakollinen opintojakso on pakko läpäistä valmistuakseen poliisiksi. Opintojakso käydään pääsääntöisesti läpi ensimmäisenä opiskeluvuotena. Opintojakso kuuluu Poliisityötä tukeva osaaminen -kokonaisuuden alle.

*Opintokokonaisuuden suoritettuaan opiskelija osaa käyttää päivittäisessä poliisityössä tarvittavia menetelmiä, välineitä ja laitteita oikein ja turvallisesti, viestiä hyvin suomen kielellä kirjallisesti ja suullisesti sekä poliisialan että sen ulkopuoliselle yleisölle sekä käyttää vuorovaikutus- ja viestintätilanteissa ruotsin kieltä sekä vähintään yhtä vierasta kieltä. Lisäksi opiskelija osaa suunnitella ja toteuttaa henkilökohtaisen kunto-ohjelman työssä vaadittavan fyysisen toimintakyvyn ylläpitämiseksi. (Poliisiammattikorkeakoulu 2024, 16.)*

Opintojakson tavoitteisiin kuuluu, että opiskelija saavuttaa opintojaksolla sellaisen ruotsin kielen taidon, joka valtion virkamiehiltä vaaditaan. Opintojakson tavoitteisiin kuuluu myös, että opiskelija saavuttaa sellaisen ruotsin kielen tason, joka on ammatin harjoittamisen sekä ammatillisen kehityksen kannalta tarpeellinen. Opintojakson arviointi tukeutuu eurooppalaisen viitekehyksen taitotasokuvauksiin ja niistä johdettuihin kansallisiin AMK-taitotasokuvauksiin. (Poliisiammattikorkeakoulu 2024, 19.)

Opintojakson alussa opiskelijat suorittavat ruotsin kielen lähtötasotestin. Ruotsin kielen valmentava kurssi on suoritettava, mikäli ei läpäise lähtötasotestiä. Valmentavalle kurssille voi mennä myös vapaaehtoisesti, vaikka läpäisisi lähtötasotestin. Ruotsin kielen valmentava kurssi kuuluu vapaavalintaisiin opintoihin. Ruotsin kielen perusopintoihin kuuluu sekä suullinen että kirjallinen osajakso. Sekä suullisesta että kirjallisesta osajaksosta on omat tenttinsä. (Poliisiammattikorkeakoulu 2024, 19.)

Poliisiammattikorkeakoulun vapaavalintaisten opintojen joukossa on muutamia ruotsin kielen kursseja, joista seuraavaksi esittelen muutaman niistä. Kurs i rekrytering till polisen on puolentoista opintopisteen kurssi, jossa opiskelijan tavoitteena on ymmärtää, että hyvät valmistelut ja esittelyt ovat pohja tehtävän läpiviemiselle ammattimaisesti (Poliisiammattikorkeakoulu 2024, 68). Lär dig mer polissvenska on yhden opintopisteen kurssi, jossa opintojakson suorittamisen jälkeen opiskelija osaa muun muassa tulkita ja ymmärtää eri aihepiireihin liittyvää sanastoa ja tuottaa erilaisia ilmaisuja aihepiireihin liittyen (Poliisiammattikorkeakoulu 2024, 70). Prata svenska on yhden opintopisteen kurssi. Opintojakso on tarkoitettu niille opiskelijoille, jotka haluavat lisätä varmuutta ja rohkeutta ruotsin kielen suulliseen osaamiseen. Tavoitteena on, että opiskelija osaa toimia tavallisimmissa puhetilanteissa ruotsin kielellä. (Poliisiammattikorkeakoulu 2024, 76.) Sök, läs och skriv om brottsligheten i Norden on yhden opintopisteen kurssi, jossa opiskelija tutustuu ruotsinkielisiin pohjoismaista rikollisuutta ja rikosten ehkäisyä koskeviin artikkeleihin. Opiskelija valitsee kolme artikkelia ja laatii niistä esseet. (Poliisiammattikorkeakoulu 2024, 80.)

Poliisiammattikorkeakoulussa on myös mahdollista osallistua Nordcop-opiskelijavaihtoon jossain pohjoismaalaisessa poliisikoulussa. Vaihdon aikana opiskelija perehtyy maan poliisitoimintaan ja -koulutukseen. Opiskelijavaihdon voi suorittaa Ruotsissa, Norjassa, Islannissa tai Tanskassa. (Poliisiammattikorkeakoulu 2024, 73.)

Heittola (2017) tuo esiin väitöskirjassaan, että ruotsinkielinen ammatillinen koulutus poliisissa on keskeistä, jotta viranomaiset pystyvät vastaamaan kansalaisille tasapuolisesti suomeksi ja ruotsiksi. (Heittola 2017, 80.) Edellä mainittu olisi Poliisiammattikorkeakoulussa opiskelevien tärkeä pitää mielessään, sillä poliisimiehen tehtäviin kuuluu merkittävää julkisen vallan käyttöä.

## **4.2 Opiskelu ruotsiksi Poliisiammattikorkeakoulussa**

Ruotsinkielinen koulutus Poliisiammattikorkeakoulussa alkaa aina puolentoista vuoden välein. Poliisiopiskelijoiden, jotka suorittavat opintonsa ruotsiksi, täytyy hallita suomen kieli voidakseen valmistua poliisimieheksi.

Ruotsinkielisellä kurssilla on perusopintoihin kuuluva pakollinen kolmen opintopisteen Finska språket och kommunikation -opintojakso, jossa poliisiopiskelijan tavoitteena on saavuttaa tyydyttävä arvosana 1-3 tai hyvä arvosana 4-5, jonka jälkeen poliisiopiskelija hallitsee suomen kielen tavalla, joka

julkishallinnon kielitaidosta annetun lain mukaan edellytetään kaksikielisellä alueella toimivalta virkamieheltä. Kurssin tavoitteet ovat samankaltaiset kuin suomenkielisten poliisiopiskelijoiden edellä mainittu Ruotsin kieli ja viestintä -kurssi. Myös Finska språket och kommunikation -opintopakettiin kuuluu suullinen ja kirjallinen osio, joista molemmista on omat tenttinsä. (Polisyreshögskolan 2024, 20.) Myös ruotsinkielisillä poliisiopiskelijoilla on yhden opintopisteen suomen kielen valmentava kurssi, Förberedande kurs i finska (Polisyreshögskolan 2024, 60).

Perusopintoihin ruotsinkielisellä kurssilla kuuluu myös Poliskommunikation -opintopaketti. Poliskommunikation -opintopaketti on yhden opintopisteen arvoinen. Poliisiopiskelijan tavoitteena on hyvä suullinen ja kirjallinen työelämäpainotteinen kommunikointi suomeksi. (Polisyreshögskolan 2024, 17.)

### **4.3 Muiden kielten opetus Poliisiammattikorkeakoulussa**

Poliisikoulutukseen (AMK & YH) kuuluu pakollisena kolmen opintopisteen Englannin kieli ja viestintä -opintopaketti. Opintopaketti kuuluu sekä suomen- että ruotsinkielisille kursseille. Kuten myös suomen ja ruotsin kielissä, Englannin kieli ja viestintä -opintopakettiin kuuluu sekä suullinen että kirjallinen osuus. Sekä suullisesta että kirjallisesta osuudesta on omat tenttinsä. Yhden opintopisteen Englannin kielen valmentava kurssi on pakollinen niille poliisiopiskelijoille, jotka eivät läpäisseet englannin lähtötasotestiä. Myös ruotsinkielisille poliisiopiskelijoille on yhden opintopisteen Förberedande kurs i Engelska. Englannin kielen valmentavalle kurssille ei voinut osallistua vapaaehtoisena, jos läpäisee lähtötasotestin.

Vapaavalintaisissa opinnoissa on ainoastaan yksi opintopaketti englanniksi. Kyseessä on kahden opintopisteen Communication Skills for your Policing Degree -opintopaketti. Opintopaketissa poliisiopiskelijan tavoitteena on muun muassa luoda ja ylläpitää keskustelua englanniksi.

Poliisiammattikorkeakoulussa on myös vapaavalintaisena kurssina tarjolla kolmen opintopisteen Arabian kielen alkeet poliisille -kurssi. Myös vapaavalintaisena kurssina on tarjolla kolmen opintopisteen Venäjän kielen alkeet poliisille -kurssi. Mikäli haluaa opiskella muita kieliä kuin suomea, ruotsia, englantia, venäjää tai arabiaa, on kursseja mahdollista suorittaa esimerkiksi avoimessa yliopistossa tai toisessa ammattikorkeakoulussa. Kurssien hyväksytyjen suoritusten jälkeen kurssit voi hyväksi lukea Poliisiammattikorkeakoulussa ja sisällyttää vapaasti valittaviin opintoihin.

## 5 TUTKIMUKSEN TULOKSET

Tässä luvussa esitetään tutkimuksen tuloksia. Ensimmäisenä esitetään määrällisen tutkimuksen tulokset (luku 5.1). Toisena esitetään kyselylomakkeen avoimen kysymyksen vastauksia (luku 5.2). Viimeisenä esitetään vastaukset tutkimuksessa esitettyihin tutkimuskysymyksiin (luku 5.3).

### 5.1 Määrällisen tutkimuksen tulokset

Toimitin kyselylomakkeet itse Turun pääpoliisiaseman kentällä työskentelevien poliisimiesten taukotiilan pöydälle. Kaksisivuisia kyselylomakkeita tulostin täytettäväksi 55 kappaletta, vastauksia tuli 40 kappaletta, eli vastausprosentti on 72,7. Kaikki vastaukset olivat hyväksytyjä, sillä jokainen vastaaja oli vastannut jokaiseen kysymykseen. Yhtäkään vastauslomaketta ei siis tarvinnut hylätä.

Kuten Jolankin (2017) toteuttamassa kyselylomakkeessa, kyselylomakkeen alussa kysyttiin vastaajien virkaikää. Virkaikä jaoteltiin neljään eri ryhmään. Yli puolet vastaajista, 52 prosenttia, eli 23 kappaletta, kertoi virkaikänsä olevan 0–9 vuotta. Kahdeksalla kappaleella oli virkaikää 10–19 vuotta, eli 22 prosentilla vastaajista. 20–29 vuotta virkaikää oli kahdeksalla kappaleella, 22 prosentilla vastaajista. Ainoastaan yksi vastaaja kertoi virkaikää olevan yli 30 vuotta.

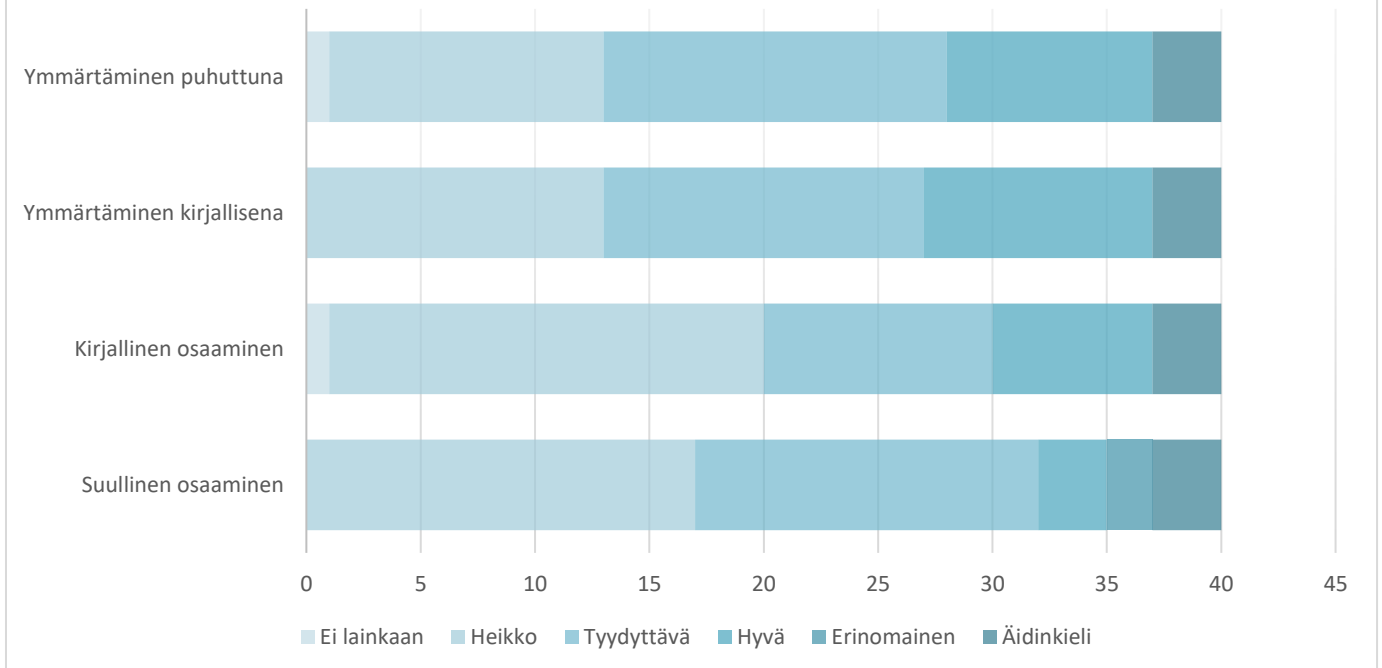
Kysely oli tarkoitettu valvonta- ja hälytyssektorilla työskenteleville vanhemmille konstaapeleille ja ylikonstaapeleille, joten kyselylomakkeen alussa kysyttiin myös virkanimikettä. 31 kappaletta, 77 prosenttia, eli suurin osa, vastaajista oli vanhempia konstaapeleja. Vastaajista ylikonstaapeleja oli yhdeksän kappaletta, heidän osuutensa ollessa 22 prosenttia.

Kyselylomakkeen alussa kysyttiin myös vastaajien äidinkieltä tai äidinkieliä. Ainoastaan kolme kappaletta vastaajista kertoi äidinkieltensä olevan ruotsi. Loput eli 37 kappaletta vastaajista kertoivat äidinkieltensä olevan suomi.

Kyselylomakkeisiin vastanneiden arviot omasta ruotsin kielen osaamisesta on esitetty ensimmäisessä taulukossa. Vastaajien tuli arvioida heidän omaa osaamistaan ruotsin kielen ymmärtämisestä puhuttuna ja kirjallisena. Vastaajien tehtävänä oli ympyröidä heidän osaamistasoansa lähinnä oleva vaihtoehto.

Kyselylomakkeen kysymysten 1–9 perusteella pyritään vastaamaan tutkimuksen kolmeen tutkimuskysymykseen: Kykenevätkö kentällä työskentelevät poliisimiehet käyttämään ruotsin kieltä? Tarvitseeko Turussa ruotsin kieltä poliisin työssä? Kuinka paljon ruotsinkieliset poliisimiehet käyttävät ruotsia työssään? Kysymysten 5–9 vastaukset on sijoitettu myöhemmin luvussa oleviin kuvioihin 2-6.

## KUVIO 1. KYSELYLOMAKKEEN VASTAAJIEN ARVIOT OMASTA RUOTSIN KIELEN OSAAMISESTA.

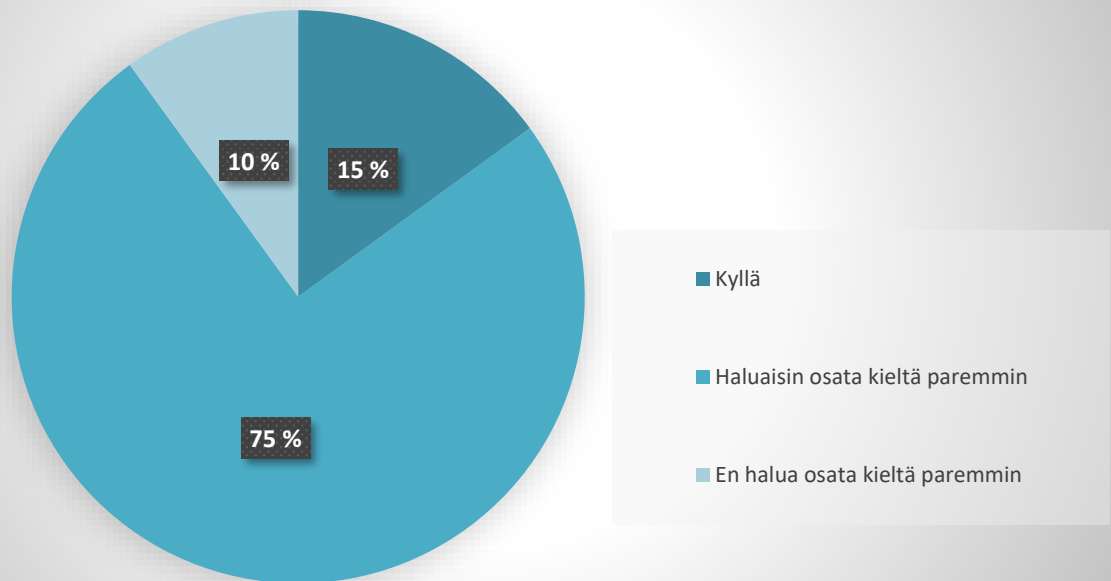


**Kuvio 1.** Kyselylomakkeen vastaajien arviot omasta ruotsin kielen osaamisesta.

Kuten Kuviossa 1 näkyy, ruotsin kielen osaaminen on tyydyttävää tai heikkoa poliisimiesten oman arvioinnin perusteella. Oma sekä kirjallinen että suullinen osaaminen koetaan paremmaksi, kuin kielen ymmärtäminen.

Kyselylomakkeen vastaajilta kysyttiin heidän omaa arviotaan ruotsin kielen osaamisesta puhumisen ja kirjoittamisen osalta, lisäksi vastaajien tuli arvioida heidän omaa osaamistansa ruotsin kielen ymmärtämisestä puhuttuna ja kirjallisena. Vastaajien tehtävänä oli ympyröidä heidän osaamistasoansa lähinnä oleva vaihtoehto. Vaihtoehdot olivat äidinkieli, erinomainen, hyvä, tyydyttävä, heikko ja ei ollenkaan. Vastaukset sijoitettiin kuvioon 1.

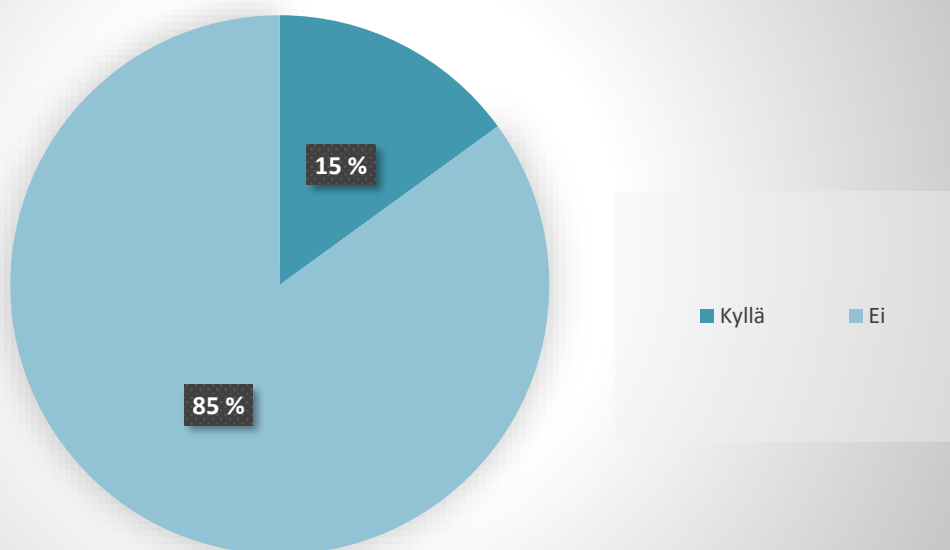
## Oletko tyytyväinen ruotsin kielen osaamistasoosi?



**Kuvio 2.** Oletko tyytyväinen ruotsin kielen osaamistasoosi? (Vastaus kysymykseen numero 5)

Kuten kuviossa 2 näkyy, viidenteen kysymykseen ”Oletko tyytyväinen ruotsin kielen osaamistasoosi?”, vastanneista kuusi kappaletta eli 15 prosenttia oli vastannut kyllä. 30 vastaajaa eli 75 prosenttia oli vastannut ”Haluaisin osata kieltä paremmin.” Neljä kappaletta eli 10 prosenttia vastaajista ei haluaisi osata kieltä paremmin.

### Saatko ruotsin kielestä kielilisää?



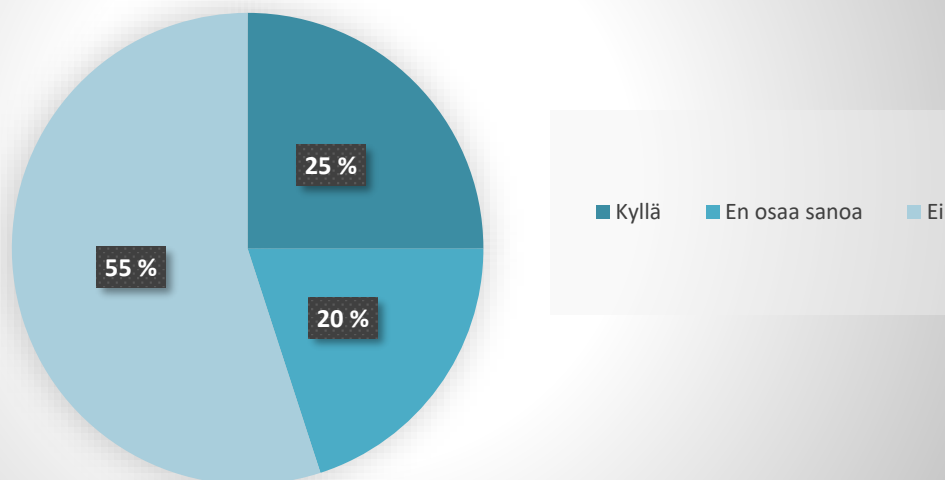
**Kuvio 3.** Saatko ruotsin kielestä kielilisää? (Vastaus kysymykseen numero 6)

Yllä olevasta kuviosta 3 on nähtävissä kyselylomakkeen kuudenteen kysymykseen vastanneiden jakauma. Kyselylomakkeen kuudenteen kysymykseen "Saatko ruotsin kielestä kielilisää?", neljä vastaajista oli vastannut kyllä. Lisäksi kaksi henkilöä oli rastittanut kyllä-kohdan ja kirjoittaneet perään saavansa suomen kielestä kielilisää, eli yhteensä kuusi vastaajaa oli vastannut kyllä.

Kolme vastaajista oli vastannut äidinkielekseen ruotsin, mutta ainoastaan kaksi ilmoitti saavansa suomen kielestä kielilisää. Neljä henkilöä oli vastannut kysymykseen kyllä, joten he ovat hakeneet kielilisää ja suorittaneet työnantajan vaatiman näytön kielitaidosta hyväksytysti.

Kun Poliisihallinnon kielitaitovaatimukset tulivat voimaan 1.5.2004, poliisin perustutkintoon ei kuulunut vielä automaattisesti toisen kotimaisen kielen taitoa osoittavaa koetta. (Kielelliset poliisipalvelut 2013, 12.) Edellä mainitun takia poliisimiesten kielitaitovaatimusten suhteen löytyy poikkeuksia. Kielilisää voi saada hyvästä suullisesta kielitaidosta sekä hyvästä suullisesta ja kirjallisesta kielitaidosta. (Kielelliset poliisipalvelut 2013, 18.) Kielilisää voi saada vain, jos virka-alueeseen kuuluu kaksikielisiä kuntia ja virkatehtävät edellyttävät kummankin kotimaisen kielen hallintaa. Kielilisan saaminen on siis mahdollista Turun pääpoliisiasemalla ja muilla Lounais-Suomen poliisilaitoksen alueella olevilla poliisiase-  
milla.

## Pitäisikö ruotsin tilalle valita jokin toinen kieli (ei englanti) kouluissa?



**Kuvio 4.** Pitäisikö ruotsin tilalle valita jokin toinen kieli (ei englanti) kouluissa? (Vastaus kysymykseen numero 7)

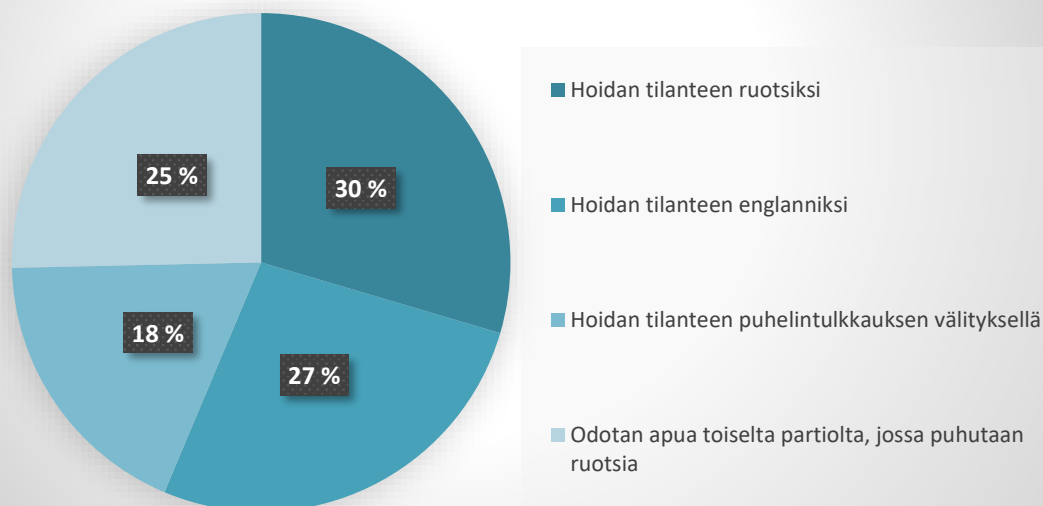
Kuviossa 4 esitetään vastauksia kyselylomakkeen seitsemänteen kysymykseen. Kysymykseen ”Pitäisikö ruotsin tilalle valita jokin toinen kieli (ei englanti) kouluissa?” 55 prosenttia vastaajista vastasi, että ruotsin tilalle ei tulisi valita toista kieltä. 25 prosenttia vastaajista vastasi, etteivät osaa sanoa.

20 prosenttia vastasi kyllä. Mikäli kysymykseen vastasi kyllä, pyydettiin kertomaan mielipide mikä kieli tai mitkä kielet olisivat vastaajan mielestä vaihtoehdona ruotsin kielen tilalle. Kaksi vastaajaa eivät vastanneet, mikä kieli voisi olla vaihtoehdona ruotsin kielen tilalle. Neljä vastaajaa ehdotti saksan kieltä, kaksi vastaajaa ehdotti ranskan kieltä, kaksi vastaajaa ehdotti venäjän kieltä, yksi vastaaja arabian kieltä ja yksi vastaaja espanjan kieltä. Kaksi vastaajista ehdotti useampaa kuin yhtä kieltä.

Perustuslaissa lukee, että ”Suomen kansalliskielet ovat suomi ja ruotsi”. Suomen perustuslain 17 §:n mukaan kaikilla on oikeus kieleensä ja kulttuuriinsa. Suurimmat vieraskieliset ryhmät Suomessa ovat venäjä, viro, arabia, englanti, ukraina ja somali (Tilastokeskus, 2023). Kielilain mukaan asiakkaalla on oikeus käyttää viranomaisen kanssa asioidessaan omaa äidinkieltään, joko suomea tai ruotsia (Kielilaki 423/2003 10 §).

Emma Dahlin (2011) tuottama tutkimus kertoo, että asiakas ei kerro olevansa ruotsinkielinen, vaan asiakas olettaa, ettei saa poliisilta palvelua muulla kuin suomen kielellä (Dahl 2011, 57.) Myös yksilön oikeudet ja velvollisuudet kulkevat poliisimiehen päivittäisissä tehtävissä mukana, joten mielestäni on kohtuullista odottaa virkamiehien kykenevän kommunikoimaan edes auttavasti asiakkaan äidinkielellä, oli se sitten suomi tai ruotsi.

## Kohtaat kentällä ruotsinkielisen asiakkaan, joka ei puhu suomea ja englantiakin heikosti. Et saa partiokaverilta apua sillä hetkellä, eikä asiakasta voi päästää lähtemään. Mitä teet?



**Kuvio 5.** Kohtaat kentällä ruotsinkielisen asiakkaan, joka ei puhu suomea ja englantiakin heikosti. Et saa partiokaverilta apua sillä hetkellä, eikä asiakasta voi päästää lähtemään. Mitä teet? (Vastaus kysymykseen numero 8)

Kuviossa 5 esitetään millä tavalla vastaukset jakautuivat kyselylomakkeen kahdeksanteen kysymykseen. Kysymyksenä oli ”Kohtaat kentällä ruotsinkielisen asiakkaan, joka ei puhu suomea ja englantiakin heikosti. Et saa partiokaverilta apua sillä hetkellä, eikä asiakasta voi päästää lähtemään. Mitä teet?”

Vastausvaihtoehtoina oli ”Hoidan asian ruotsiksi”, seuraavana vaihtoehtona oli ”Hoidan asian englanniksi”, kolmantena vaihtoehtona oli ”Hoidan tilanteen puhelintulkkauksen välityksellä” ja neljäntenä vaihtoehtona oli ”Odotan apua toiselta partiolta, jossa puhutaan ruotsia”. Muu, mikä? -kohtaan oli useampi vastaaja kirjoittanut perusteluja valitulle tai valituille vastauksille.

Virkaiältään alle vuoden työskennellyt nuorempi konstaapeli: ”Jos mahdollista saada tulkki, mutta uskon, että ruotsilla/englannilla pärjään hyvin itsekin tilanteessa.”

Virkaiältään kahdeksan vuotta työskennellyt vanhempi konstaapeli: ”Tapauskohtaisesti tehtävän tärkeyden mukaan.”

Virkaiältään neljä vuotta työskennellyt vanhempi konstaapeli: ”Tai pyydän asiakasta jatkamaan ruotsia ja itse puhun sekä englantia että ruotsia.”

Yhteensä 21 vastaajaa vastasi hoitavansa tilanteen ruotsiksi. Yhteensä 19 vastaajaa vastasi hoitavansa tilanteen englanniksi. 13 vastaajaa vastasi hoitavansa tilanteen puhelintulkkauksen välityksellä ja 18 vastaajaa vastasi odottavansa apua toiselta partiolta, jossa puhutaan ruotsia. 17 vastaajaa oli rastittanut useita vaihtoehtoja.

Esitetyn kysymyksen perusteella 30 prosenttia vastaajista kokee pystyvänsä kommunikoidaan asiakkaan kanssa ruotsiksi. Loput vaihtoehdot saivat lähes yhtä paljon kannatusta, puhelintulkkaus oli vähiten suosittu vaihtoehto kolmellatoista äänellä. Ruotsia puhuvia poliisimiehiä on luultavasti lähes joka vuorossa Turun pääpoliisiasemalla, joten apua saa kyllä aina. Apua voi vain toisinaan joutua odottamaan, sillä ei ole sanottua, että valvonta- ja hälytyssektorilla työskentelisi ruotsia puhuva poliisimies jokaisessa vuorossa.

Moni vastaaja kokee siis pystyvänsä käyttämään ruotsin kieltä poliisin työssä, vaikka kuviossa 1 esitetyt arviot poliisimiesten ruotsin kielen osaamisesta ovat pääosin heikkoa tai tyydyttävää. Pakon edessä asiat yleensä hoituvat, kun muutakaan vaihtoehtoa ei ole.



**Kuvio 6.** Kuinka usein olet tarvinnut ruotsin kieltä Turussa kentällä keskimäärin?” (Vastaus kysymykseen 9)

Kuudennessa kuviossa esitetään vastauksia kyselylomakkeen yhdeksänteen kysymykseen. Kysymykseen ”Kuinka usein olet tarvinnut ruotsin kieltä Turussa kentällä keskimäärin?” neljä vastaajaa eli 10 prosenttia vastasi, että kuukausittain. Yksi näistä vastaajista oli äidinkieleltään ruotsinkielinen. 19

vastaajaa eli 47 prosenttia kertoi käyttäneensä ruotsia muutaman kerran vuodessa keskimäärin. Keskimäärin kerran vuodessa ruotsia kertoi käyttävänsä 35 prosenttia vastaajista. Kaksi vastaajaa oli vastannut, ettei ole koskaan tarvinnut ruotsin kieltä työskennellessään kentällä Turussa.

Virkaiältään seitsemän vuotta työskennellyt vanhempi konstaapeli oli rastittanut kohdan ”En koskaan” ja kirjoittanut Muu, mikä? -kohdassa: ”Erittäin harvoin”.

Virkaiältään 17 vuotta työskennellyt vanhempi konstaapeli oli rastittanut kohdan ”Kerran vuodessa” ja kirjoittanut Muu, mikä? -kohdassa: ”Koko virkauran aikana alle 5 kertaa”.

## **5.2 Kyselylomakkeen avoimen kysymyksen vastaukset**

Kysymykseen ”10. Muuta kommentoitavaa liittyen ruotsin kielen käyttöön poliisin kenttätoiminnassa?” oli vastannut yhteensä 11 vastaajaa, eli 27 prosenttia kysymyslomakkeeseen vastaajista.

Lähes kaikissa vastauksissa harmiteltiin oman ruotsin kielen taidon vajavaisuutta. Toisaalta useissa vastauksissa myös toistui, että ruotsin kieltä ei tarvitse Turussa poliisin työssä. Kuitenkin muutamassa vastauksessa nostettiin myös esille, että ruotsin kielen tarve tulee aina yllättäen, ja olisi hyvä osata ruotsia edes sen verran, että osaisi kertoa asiakkaalle mitä tulee tapahtumaan.

Virkaiältään viisi vuotta työskennellyt ylikonstaapeli kommentoi, että pitäisi varmistua siitä, että kentällä olisi joka vuorossa henkilö, joka puhuu erinomaista ruotsia. Virkaiältään kolme vuotta työskennellyt vanhempi konstaapeli kommentoi, että jokaisella on oikeus saada palvelua omalla äidinkielellään.

Virkaiältään 28 vuotta työskennellyt ylikonstaapeli kommentoi, että asiat voi hoitaa myös englanniksi. Sama vastaaja lisäsi myös, että äidinkielenään ruotsia puhuva ymmärtää hyvin myös huonoa ruotsia, joten myös vajavaisella kielitaidolla pärjää. Virkaiältään kahdeksan vuotta työskennellyt vanhempi konstaapeli oli edellisen kanssa samoilla linjoilla, mutta lisäsi vastauksessaan, että yksinkertaisen asian kanssa pärjää vähäisellä kielitaidolla ja vaikka elekielellä niin tarvittaessa.

Useissa vastauksissa toistui, että ruotsin kieltä ei tarvitse Turussa. Kahdessa vastauksessa tuli kuitenkin ilmi, että ruotsin kielestä on ollut apua tehtävän hoitamisessa. Yksi vastaaja kommentoi, että vaikka ei itse osaakaan ruotsia eikä koe sitä tarvitsevänsä, olisi eri kielten osaaminen silti rikkaus. Monet vastaajat kokivat, ettei ruotsin kielen opiskelusta peruskoulussa tai myöhemmin Poliisiammattikorkeakoulussa ole ollut mitään haittaa, päinvastoin. Monissa vastauksissa toistui, että vaikka ruotsin kielelle ei olekaan tarvetta Turussa, olisi kieltä silti hyvä osata.

## 5.3 Vastaukset tutkimuskysymyksiin

Ensimmäinen tutkimuskysymys oli ”Kykenevätkö kentällä työskentelevät poliisimiehet käyttämään ruotsin kieltä?”. Tämän toteutetun tutkimuksen perusteella näyttää siltä, että yli puolet kyselylomakkeeseen vastanneista kykenisi hoitamaan tehtävän ruotsiksi, vaikka omaa osaamista arvioitiinkin tyydyttäväksi tai heikoksi. (Kuvio 1.) Ensimmäiseen tutkimuskysymykseen antoi vastauksen kyselylomakkeen kysymys numero kahdeksan. Kysymyksessä kahdeksan kysyttiin, mitä vastaaja tekee, jos kohtaa kentällä ruotsinkielisen asiakkaan, joka ei puhu suomea ja englantiakin vain heikosti, eikä kollegalta saa apua juuri kyseisellä hetkellä. Täpärästi yli puolet vastaajista olivat vastanneet ”hoidan asian ruotsiksi”, tai sen lisäksi jonkin muun kohdan.

Toinen tutkintakysymys oli ”Tarvitseeko Turussa ruotsin kieltä poliisin työssä?”. Kysymys numero yhdeksän antoi viitteitä siitä, että ruotsin kieltä tarvitsee poliisin työssä todella harvoin, jos ollenkaan. Myös kymmenes kysymys, jossa vastaaja sai kommentoida liittyen ruotsin kielen käyttöön poliisin kenttätoiminnassa, antoi viitteitä siitä, ettei ruotsin kielelle ole ehkä tarvetta, mutta sitä olisi silti kuitenkin hyvä osata.

Kolmas tutkimuskysymys oli ”Kuinka paljon ruotsinkieliset poliisimiehet käyttävät ruotsia työssään?”. Tutkimuksen perusteella kävi ilmi, että ruotsinkieliset poliisimiehet käyttävät työtehtävissään ruotsia, jos tarvitsee. Kyseisiä tilanteita, joissa ruotsin kieltä tarvitsee, on vain harvassa.

Tutkimuskysymykset ovat määrävissä asemassa tutkimusaineistoa valittaessa, mutta tulee myös huomioda, että tutkimuskysymyksien asettaminen voi määräytyä myös siitä, millaista tutkimusaineistoa on edes mahdollista kerätä. (Tähtinen, Juhani & muut 2020, 18.) Joskus suunnitelmat muuttuvat, ja niin voi käydä myös tutkimusta tehdessä. Tässä toteutetussa tutkimustyössä aineisto kuitenkin saatiin kerättyä alkuperäisen suunnitelman mukaisesti. Myös aikataulu piti paikkansa alkuperäisen suunnitelman mukaisesti.

## 6 TUTKIMUKSEN HAASTEET, LUOTETTAVUUS JA EETTISYYS

### 6.1 Haasteet

Alkuperäisenä haasteena oli saada luotua itse tehty kyselylomake. Jolanki (2017) oli kuitenkin luonut toimivan kyselylomakkeen, jota käytin myös omassa tutkimuksessani. Olin jättänyt Jolankin esittämät kysymykset vastaajan sukupuolesta ja iästä pois, sillä en kokenut niiden tuovan lisäarvoa tutkimukseen. Myös Jolankin kysymyksen numero 8 ”Kannatatko ruotsinopiskelun muuttamista vapaaehtoiseksi koulussa?” jätin pois, sillä en kokenut kysymyksen antavan vastausta tutkimuskysymyksiini.

Jolankin (2017) virheestä oppineena, tulostin kyselylomakkeen kaksisivuisena. Tällöin en joutunut hylkäämään vastauksia, koska jokainen vastaaja oli vastannut jokaiseen kysymykseen.

Haasteena oli myös saada riittävästi vastauksia. Kyselylomakkeet olivat esillä kolmen viikon ajan (5.-30.8.2024) elokuussa, kun osa poliisimiehistä oli kesälomalla. Olisin toivonut saavani kaikki 55 kappaletta kyselylomakkeita täytettynä, mutta vastauksia tulikin vain 40 kappaletta. Päädyin toteuttaa kyselyn paperisilla kyselylomakkeilla, sillä harva lomalla oleva katsoo vastaanotettuja sähköposteja lomansa aikana.

## 6.2 Luotettavuus

Turun pääpoliisiasemalla työskentelevät poliisimiehet ovat vastanneet tutkimukseen, jossa he ovat vastanneet poliisimiesten oman mielipiteen ruotsin kielen osaamisestaan ja sen käyttötarpeesta Turun alueella. Kyselylomakkeissa on toki aina mahdollista, etteivät vastaajat ole vastanneet omaa rehellistä mielipidettensä.

Kuten edellisessä luvussa mainitsin, on vastausten määrä vähäinen, mutta riittävä. Vastausten määrä on pieni verrattuna koko Turun pääpoliisiasemalla valvonta- ja hälytyssektorilla työskentelevien poliisimiesten määrään, joka on yli sata. Kyselylomakkeita oli kuitenkin tarjolla vain 55 kappaletta, sillä elokuu on vielä lomakuukausi. Mikäli lomakkeita olisi ollut esillä yhtä monta, kuinka moni työskentelee valvonta- ja hälytyssektorilla, olisi vastausprosentti ollut pienempi. Pienempi vastausprosentti olisi voinut vaikuttaa negatiivisesti tutkimuksen luotettavuuteen. Kuitenkin satunnaiset vanhemmat konstaapelit ja ylikonstaapelit ovat vastanneet kyselylomakkeeseen, joten tällöin saatiin koko kohderyhmän mielipiteet selvitettyä.

Tutkimuksen tekemisessä oli haasteena riittävän ja laadukkaan lähdemateriaalin löytäminen. Jolankilla (2017) oli sama ongelma jo vuonna 2017, eikä tilanne ollut muuttunut seitsemän vuoden aikana. Suurin osa käytetyistä lähteistä liittyy lakiteksteihin tai tutkimusmenetelmiin, koska poliisin ruotsin kielen käyttämistä koskevaa kirjallisuutta tai tutkimuksia on erittäin vähän saatavilla. Opinnäytetyössä käytettyjä lähteitä voidaan kuitenkin pitää luotettavina.

## 6.3 Eettisyys

Sijoitin kyselylomakkeet itse Turun pääpoliisiasemalla kentällä työskentelevien poliisimiesten taukotiilan pöydälle avonaiseen pahvilaatikkoon 5.8.2024. Avoimen pahvilaatikon vieressä oli pyyntö täyttää kyseinen kysely. Kerroin kyselylomakkeesta omalle kenttäryhmälleni ja jokainen sai päättää itse, vastaavatko kyselyyn vai eivät. Toisen kenttäryhmän ollessa samaan aikaan vuorossa, mainitsin kysely-

lomakkeesta myös heille. En kokenut tarpeelliseksi lähettää kyselylomakkeesta informaatiota sähköpostitse kaikille kentällä työskenteleville poliisimiehille, sillä luotin siihen, että saan tarpeeksi vastauksia.

Kyselylomakkeen palautusta varten avoimen pahvilaatikon viereen oli sijoitettu toinen, suljettu pahvilaatikko. Luotin poliisimiesten eettisyyteen, ettei sama henkilö ole antanut montaa vastausta. Pahvilaatikat olivat jokaisen kentällä työskentelevien poliisimiesten taukotilaan tulevan saatavilla. Taukotila on lukitun oven takana, joten taukotilaan on pääsy ainoastaan poliisimiehillä tai siistijöillä. Sabotoinnin mahdollisuus oli siis olemassa, mutta pidän poliisimiehiä luotettavina.

Keräsin itse kyselylomakkeet pois kentällä työskentelevien poliisimiesten taukotilasta 30.8.2024. Kun aineisto oli analysoitu, hävitin kaikki kyselylomakkeet asianmukaisesti Turun pääpoliisiasemalla. En toimittanut aineistoa yhteiskunnan tietoaarkistoon säilytettäväksi, sillä tutkimuslupahakemuksessa ilmoitin hävittäväni aineiston, eikä siihen ehdotettu muuta vaihtoehtoa.

## **7 POHDINTA**

Tässä luvussa käsittelen ensimmäisenä opinnäytetyön ajankohtaisuutta. Toisessa luvussa käsittelen digitalisaation tuomia mahdollisuuksia. Kolmannessa luvussa käsittelen opinnäytetyön tekemisen aikataulua. Julkisuutta käsittelen neljännessä luvussa ja luku päättyy jatkotutkimusaiheen pohtimiseen.

### **7.1 Ajankohtaisuus**

Ruotsin kielen asema puhututtaa Suomen politiikassa säännöllisesti. Niin sanotulle ”pakkoruotsille” on sekä puolestapuhujia että vastustajia. Ruotsin kielen asema Suomessa herättää ihmisissä voimakkaita ja vahvoja mielipiteitä. Mielestäni oli ajankohtaista tutkia, onko ruotsin kielen osaamiselle tarvetta osittain ruotsinkielisessä Turussa.

### **7.2 Digitalisaation tuomat mahdollisuudet**

Kansainvälistyminen on lisääntynyt Suomessa nopeasti. Kansainvälistymisen myötä englannin kielen ja monen muun kielen merkitys korostuu enemmän myös poliisin toiminnassa. Digitalisaatio muuttaa maailmaa nopeissa sykleissä. Digitalisaatio luo uudenlaisia vaihtoehtoja vanhoille ja tutuille toiminoille ja prosesseille, myös eri kielten opiskelussa tai eri kielten käyttämisessä.

Myös tähän suuntaan olisi voinut lähteä, mutta koin itselleni mieluisammaksi ja henkilökohtaisemmaksi valinnaksi keskittyä valittuun aiheeseen poliisimiesten ruotsin kielen käyttämiseen poliisin

kenttätöiminnassa. Kun ensimmäisessä opinnäytetyöseminaarissa tuotiin esille vaihtoehto digitalisatiosta, ymmärsin vaihtoehdon ajankohtaisuuden. Päädyin kuitenkin tutkimusekonomisista syistä rajaamaan digitalisaation opinnäytetyöni ulkopuolelle.

### 7.3 Aikataulu

Aloittaessani opinnot Poliisiammattikorkeakoulussa syksyllä 2022 painotettiin opinnäytetyön aiheen valitsemista hyvissä ajoin. Tiesin, että haluan kirjoittaa opinnäytetyöni itseäni kiinnostavasta aiheesta. Oikean aiheen valinta motivoi tekemään opinnäytetyötä, sillä opinnäytetyön tuottaminen on normaalia koulutyötä pidempi prosessi. Aiheen valinta kannattaa tehdä siten, että siihen jaksaa syventyä normaalia enemmän (Hakala 2022, 37). Vielä talvella 2022 ja alkuvuodesta 2023 olin varma, että opinnäytetyöni aihe tulee koskettamaan jollain tavalla kuolemansyyntutkintaa.

Keväällä 2023 ajatukset kuitenkin muuttuivat ja aihe varmistui tutustuessani jo aikaisemmin julkaistuihin Poliisiammattikorkeakoulun opinnäytetöihin. Poliisimiesten ruotsin kielen osaamisesta ja käyttämisestä kirjoitti myös Anni Jolanki (2017), ja hän pohti kyseisen tutkimusaiheen toimivan hyvin jossain enemmän ruotsinkielisessä paikassa kuin Helsingissä. Päätin tarttua kyseiseen tutkimusaiheeseen ja toteuttaa sen Turussa.

Huhtikuussa 2024 oli ensimmäinen opinnäytetyöseminaari, joka aiheutti huolta omasta aiheesta. Ruotsinkielisten määrä on laskenut Suomessa, ja seminaarissa pohdittiin, pitäisikö aihetta muuttaa tai laajentaa koskemaan vieraskielisiä. Tämä tuntui itselle vieraalta ajatukselta ja harkitsin jo opinnäytetyön aiheen vaihtamista. Myös kirjallisia ja muita lähteitä oli rajallisesti ja mietin, saanko opinnäytetyöstä riittävän laajan. Tutkimuslupahakemus oli kuitenkin jo lähes valmis, joten päätin pitäytyä alkuperäisessä suunnitelmassani. Kyselylomakkeen laatimisessa meni oma aikansa, sillä en olisi halunnut kopioida Jolankin (2017) tekemää kyselylomaketta. Jolankin tekemä kyselylomake oli kuitenkin laadittu niin hyvin, niin en kokenut tarpeelliseksi muuttaa sitä kovinkaan paljoa.

Opinnäytetyön teoriaosuutta kirjoitin opinnäytetyösuunnitelman mukaisesti elokuun aikana. Toimitin kyselylomakkeet Turun pääpoliisiasemalle elokuun alussa. Keräsin kyselylomakkeet pois elokuun lopussa, jolloin aloitin myös kyselylomakkeiden vastausten analysoinnin.

Toinen opinnäytetyöseminaari oli marraskuun 2024 alussa, jolloin opinnäytetyö oli viimeistelyä vaille valmis. Korjasin työtä opponentin ja opinnäytetyön ohjaajien antaman palautteen perusteella. Opinnäytetyö oli valmis kolmannessa ja viimeisessä opinnäytetyöseminaarissa.

## **7.4 Julkisuus**

Opinnäytetyössä ei ole mitään salassa pidettävää, joten tämä opinnäytetyö on täysin julkinen. Kaikki opinnäytetyössä käytetyt lähteet ovat avoimia lähteitä, jotka ovat kaikkien saatavilla opinnäytetyön valmistumishetkellä.

## **7.5 Jatkotutkimusaiheet**

Jatkotutkimusaiheena voisi olla esimerkiksi työharjoittelupaikan poliisiaseman poliisimiesten suhtautuminen ruotsin kieleen tai ruotsin kielen käyttämiseen työtehtävissä. Myös Poliisiammattikorkeakoulussa opiskelevien suhtautumista ruotsin kielen opiskeluun tai käyttämiseen voisi käyttää jatkotutkimusaiheena.

## LÄHTEET

Dahl, Emma 2011: Tvåspråkighet i statens regionförvaltning. En rapport om språkligt beteende i fyra myndighetscentraler. Vaasa, Vaasan yliopisto.

Esitutkintalaki 22.7.2011/805. Luettavissa: <https://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2011/20110805>.

Hakala, J.T. 2022: Hyvä, parempi, valmis. Opinnäyteopas ammattikorkeakouluille. Helsinki, Gaudeamus.

Heittola, Sanna 2017: ”Poliisista päivää, från polisen god dag”. Språkliga yrkespraktiker vid de tvåspråkiga polisyrättningarna i Finland. Vaasa, Vaasan yliopisto.

Hoffrén, Anu & Vestebacka, Marko 2024: Kun isolla kengällä astuu, jää iso jälki : kahdeksantoista näkökulmaa poliisiin työhön : lukemisto Poliisiammattikorkeakoulun valintakokeita varten 2024-2026. Poliisiammattikorkeakoulu.

Jolanki, Anni 2017: Ruotsin kielen käyttäminen poliisin kenttätöiminnassa – Helsingin poliisilaitoksen poliisimiesten ruotsin kielen osaaminen ja käyttäminen kenttätöiminnassa. Poliisi (AMK).

Kielelliset poliisipalvelut 2013: Kielelliset poliisipalvelut-työryhmän loppuraportti. Poliisihallituksen julkaisusarja. Helsinki, Poliisihallitus.

Kielilaki 6.6.2003/423. Luettavissa: <https://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2003/20030423>.

Lounais-Suomen poliisilaitos, www-sivut. Luettavissa: <https://poliisi.fi/lounais-suomen-poliisilaitos>. Luettu 9.9.2024.

Nuutti, Ada 2023: Worth a like? A case study of Swedish-speaking customers' perceptions of the Southwestern Finland Police Department's bilingual social media communications. Master's thesis. Turku, Åbo Akademi University.

Oikeusministeriön julkaisuja, Selvityksiä ja ohjeita 2023: Selvitys valtion viranomaisten kielitaidosta. Helsinki, Oikeusministeriö.

Perustuslaki 11.6.1999/731. Luettavissa: <https://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/1999/19990731>.

Pitkäranta, Ari, 2014. Laadullinen tutkimus opinnäytetyönä: työkirja ammattikorkeakouluun. Jokioinen: E-Oppi.

Poliisi (AMK) -tutkinnon opetussuunnitelma (180 op) 2024-2026.

Polis (YH) examen (180 sp), läroplan 2024-2026.

Tilastokeskus. <https://stat.fi/tup/tilastotietokannat/index.html> Luettu 5.6.2024.

Tähtinen, Juhani & muut 2020. Tilastollisen aineiston käsittelyn ja tulkinnan perusteita. 2. uudistettu painos. Turku: Turun yliopisto.

Valtioneuvoston asetus suomen ja ruotsin kielen taidon osoittamisesta valtionhallinnossa 12.6.2003/481. Luettavissa: <https://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2003/20030481> Luettu 13.8.2024.

# LIITE 1 KYSELYLOMAKE

Poliisiammattikorkeakoulu

Kyselylomake, syksy 2024

Hei! Teen opinnäytetyötä Poliisiammattikorkeakoululle liittyen Turun pääpoliisiasemalla kentällä työskentelevien poliisien ruotsin kielen käyttöön.

Vastaisitko alla oleviin kysymyksiin mahdollisimman totuudenmukaisesti. Vastaukset käsitellään nimettömänä.

Virkaikä: \_\_\_\_\_

Virkanimike: \_\_\_\_\_

Äidinkieli/äidinkielet: \_\_\_\_\_

Ympyröi vastaustasi lähinnä oleva vaihtoehto:

1. Arvio omasta ruotsin suullisesta osaamisesta:

Äidinkieli Erinomainen Hyvä Tyydyttävä Heikko Ei lainkaan

2. Arvio omasta ruotsin kirjallisesta osaamisesta:

Äidinkieli Erinomainen Hyvä Tyydyttävä Heikko Ei lainkaan

3. Arvio omasta ruotsin kielen ymmärtämisestä kirjallisena:

Äidinkieli Erinomainen Hyvä Tyydyttävä Heikko Ei lainkaan

4. Arvio omasta ruotsin kielen ymmärtämisestä puhuttuna:

Äidinkieli Erinomainen Hyvä Tyydyttävä Heikko Ei lainkaan

5. Oletko tyytyväinen ruotsin kielen osaamistasoosi?

Kyllä

Haluaisin osata kieltä paremmin

En halua osata kieltä paremmin

6. Saatko ruotsin kielestä kielillisää?

Kyllä

En

7. Pitäisikö ruotsin tilalle voida valita jokin toinen kieli (ei englanti) kouluissa?

Kyllä

En osaa sanoa

Ei

Jos vastasit ”kyllä” edelliseen, niin mikä kieli/kielet olisivat vaihtoehtona ruotsin kielen tilalle?

---

---

8. Kohtaat kentällä ruotsinkielisen asiakkaan, joka ei puhu suomea ja englantiakin

heikosti. Et saa partiokaverilta apuja sillä hetkellä, eikä asiakasta voi päästää

lähtemään. Mitä teet?

\_\_\_ Hoidan tilanteen ruotsiksi.

\_\_\_ Hoidan tilanteen englanniksi.

\_\_\_ Hoidan tilanteen puhelintulkkauksen välityksellä.

\_\_\_ Odotan apua toiselta partiolta, jossa puhutaan ruotsia.

Muu, mikä? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9. Kuinka usein olet tarvinnut ruotsin kieltä Turussa kentällä keskimäärin?

Kuukausittain \_\_\_ Muutaman kerran vuodessa \_\_\_ Kerran vuodessa \_\_\_

En koskaan \_\_\_

Muu, mikä? \_\_\_\_\_

10. Muuta kommentoitavaa liittyen ruotsin kielen käyttöön poliisin kenttätoiminnassa?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

---

---

---

Kiitos vastauksista!